

LETON  
UR LECOQ  
R DU NOM

ABONNEMENT  
Par année.....\$2.00  
Pour six mois.....1.50  
Pour quatre mois.....1.00  
Édition Hebdomadaire.....\$1.00  
Administration et Rédaction,  
224, Rue Sussex.

# LE CANADA

“RELIGION ET PATRIE”

ANNONCES  
Première insertion, par ligne.....\$0.10  
Tous les jours.....0.05  
Trois fois par semaine.....0.05  
Une fois la semaine.....0.05  
Avis de Naissance, Mariage ou Décès. 50  
La Société de Publicité,  
Propriétaires.

## GRANDE REUNION

—DES—  
**COMITES**  
—DE—  
**M. CORMIER,**  
**A HULL,**  
VENDREDI, à 8 hrs P. M.,  
—DANS LA—  
**SALLE DE A. LABONTÉ,**  
Hôtel Ontario.

## LE CANADA

Ottawa, 24 Sept. 1886

### LA SITUATION POLITIQUE

Les organes libéraux, l'Electeur en tête, amoncellent tout ce qu'ils peuvent déterrer dans les vieux journaux pour prouver que le gouvernement Ross-Tailon n'est pas digne de la confiance des électeurs et que les conservateurs ont fait tout en leur pouvoir pour ruiner la province. De tout cela, naturellement, le lecteur intelligent n'en prend que très peu, connaissant parfaitement à qui il a affaire et quels sont ceux qui ont intérêt à écrire de semblables balivernes.

Depuis que la période électorale est commencée, surtout, c'est à qui de ces organes de la presse rouge accumulera le plus de faussetés. Semblable au naufragé qui ne laisse jamais passer l'occasion de s'accrocher à la première planche de salut qui se présente à lui, de même, les libéraux ont cru trouver dans la question Riel un but solide sur lequel ils s'attachent avec instance. Qu'ils prennent garde, le but n'est pas solide et leurs chimères pourraient bien encore cette fois, s'évanouir devant la réalité.

La presse conservatrice, de son côté, ne perd aucune occasion de faire entendre en voix et ses accents sont écoutés par la grande multitude qui commence à avoir une opinion différente.

“Que le chef de l'insurrection méritait-il d'être condamné à monter sur l'échafaud, c'est très regrettable; personne ne saurait exprimer une opinion différente.

Nous déplorons non seulement la mort de Riel, mais celle de ses compagnons tués sur le champ de bataille; nous avons aussi de très vifs regrets relativement à la mort de ceux de nos braves volontaires qui ont affirmé leur patriotisme par l'effusion de leur sang, et dont les ossements glorieux reposent ignorés dans les vastes plaines du Nord-Ouest, sans autre monument que leur compatriotes; nous avons surtout des regrets pour la mort des RR. PP. Fafard et Marchand, deux victimes de leur zèle et de leur charité; nous en avons même pour les pauvres sauvages qui ont payé de leur vie leur aveuglement à suivre Riel.

Tout cela ne veut pas dire que les intérêts du Nord-Ouest soient les seuls qui doivent maintenant nous occuper.

Le Nord-Ouest n'est pas tout le pays, et la question méritée n'est pas la seule qui s'impose à nos études et à notre attention.

Et pourtant si on assiste à nos assemblées publiques, on croira que la question Riel est non seulement la principale, mais la seule capable de guider les électeurs dans le choix qu'ils ont à faire aux prochaines élections.

Que cet incident puisse faire l'objet de remarques incidentes, nous le comprenons sans peine. Que l'opposition essaie de tirer le meilleur parti possible de cette carte que les circonstances ont mises dans son jeu, nous serons loin de nous en étonner.

L'opposition étant, par sa nature même, dégagee de toute responsabilité dans l'administration des affaires, elle a toujours pour thème principal l'erreur continuée du gouvernement. Pour elle, celui-ci n'a pas manqué une seule fois de se tromper.

M. Mercier et ses amis, en rejetant le plus gros de la faute sur le gouvernement d'Ottawa, n'en frappent pas moins, par ricochet, le cabinet provincial, qui passe pour être son allié, quoi que leur sphère d'action soit absolument différente, et que les secours qu'ils puissent se rendre soient d'une nature purement personnelle; on n'en persiste pas moins à vouloir absolument égaliser leur responsabilité, et confondre leur solidarité.

On n'est pas arrivé à ce résultat de plein pied ou à la première tentative; la chose aurait paru trop forte, injuste et même ridicule.

On a procédé par degré. On a eu d'abord la motion Garneau, puis finalement, lorsqu'on a cru l'opinion suffisamment fanatisée, on est arrivé à l'amendement Turcotte, qui représentait l'extrême dans le genre.

Mais on était encore à la condamnation du gouvernement fédéral. Ce n'est que plus tard, lorsque le parti libéral a été régulièrement hypnotisé qu'on est arrivé à la motion de non confiance ayant pour objet de blâmer la conduite du gouvernement provincial comme étant plus ou moins directement responsable de l'exécution de Riel.

Et on aurait voulu exiger de la majorité ministérielle son approbation d'une mesure aussi irrégulière et aussi inconstitutionnelle.

Et aujourd'hui la même tactique est suivie devant les électeurs. La question Riel leur est constamment maintenue sous les yeux, afin d'obtenir ce degré d'hypnotisme nécessaire pour faire voter en faveur de l'opposition.

Qu'on ne discute plus autre chose. A ceux qui veulent s'occuper de législation, de finances, d'impôts, on répond par un seul mot: Pendarf!

Et quand on a dit cela, on a tout dit.

Un ministre de M. Grévy disait, il y a quelque temps, à l'Assemblée nationale, que la France n'allait pas s'hypnotiser devant la trouée des Vosges.

Que les Français songent à la revanche, c'est assez conforme à leur orgueil national; mais la revanche ne saurait être la seule préoccupation du pays.

A notre tour, nous disons: La province de Québec va-t-elle s'hypnotiser devant l'échafaud de Régina?

Va-t-on négliger, oublier entièrement tous les autres intérêts de notre province? Allons-nous absolument nous désintéresser de la colonisation, de la législation, du commerce, des chemins de fer, des nombreuses réformes dont l'importance et la nécessité nous sont chaque jour démontrés?

Parce que Riel a été exécuté, après un procès conforme à la loi, allons-nous renier toute notre politique passée, appuyer des hommes que nous avons toujours répudiés, approuver des programmes dont nous avons toujours condamné le sens et la signification, et dont le texte actuel n'a été revêtu d'une si grande insignifiance que pour mieux tromper l'opinion?

S'il devait en être ainsi, il nous faudrait reconnaître que la majorité de notre population est réellement hypnotisée, et que le temps est venu de faire venir un spécialiste.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essai St-Léon, le meilleur remède.  
J. B. C. DUNN, seul agent.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

## ÇA ET LA

M. Wm. Smith, sous-ministre de la marine, est allé à Québec en visite officielle.

On nous assure qu'aucun autre sursis ne sera accordé maintenant à Sproule dont la cause a été jugée devant la Cour Suprême.

Sir John A. Macdonald, les honorables MM. White et Bowell, et probablement aussi l'honorable M. Foster, assisteront à l'ouverture du canal Murray, qui doit avoir lieu le 4 octobre. De là ils se rendront probablement à Belleville pour assister à une assemblée politique.

Voici le nombre des décès dans les principales villes du Canada pendant le mois d'août:

Montréal.....	550
Toronto.....	258
Québec.....	252
Hamilton.....	106
Ottawa.....	89
Hull.....	57
Halifax.....	91
Winnipeg.....	55
London.....	44
Kingston.....	36
Tot.....	1,538

Sir Hector Langevin est à Québec, où il a présidé hier à la pose de la dernière pierre du bassin de carénage. A onze heures les ministres et autres invités visitèrent le bassin Louise. A midi et demi les invités s'embarquèrent sur le vapeur "Vega" afin de se rendre à Lévis.

A une heure trente, la cérémonie de la pose de la dernière pierre a eu lieu, et à deux heures trente on prenait le déjeuner à l'hôtel St. Louis.

M. Bonaparte Wyse, accompagné de M. Tassé, M. P., a eu une longue entrevue, mercredi, avec sir John A. Macdonald, à Ottawa. Le premier ministre a manifesté à M. Bonaparte Wyse le désir de voir venir au Canada des colons de la saine portion de la France et de la Belgique. M. Wyse est parti d'Ottawa hier après midi pour New York, d'où il doit s'embarquer samedi pour la France. Il a l'intention de revenir l'an prochain au Canada, et dans l'intervalle il saura nous donner des preuves tangibles de l'intérêt qu'il nous porte.

## SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

SECTION NOTRE DAME  
L'élection des officiers de la section Notre-Dame de la société Saint Jean Baptiste aura lieu dimanche, le 26 courant, à 4 heures, à l'Institut Canadien.

NAP. CASALTY, Président.  
J. B. LAMONTAGNE, Secrétaire Trésorier.

## BULLETIN ELECTORAL

L'honorable premier ministre vient d'annoncer à une séance de l'Association Conservatrice de Québec que le surplus pour l'année financière expirée au 30 juin 1886, va s'élever à \$100,000.

Une dépêche annonce qu'à l'assemblée tenue hier à Ste Agathe, l'honorable M. Chapleau et M. Nantel ont obtenu un succès éclatant.

Il n'y a pas encore d'opposition à M. Picard dans Richmond et Wolfe.

M. Victor Châteaueuvre a accepté la candidature dans Québec centre en opposition à M. le docteur Rinfret. On dit que ses chances de succès sont excellentes.

A une convention tenue à Kingston, M. Chas. Church a été choisi comme le candidat conservateur dans Drummond et Arthabaska.

## BULLETIN COMMERCIAL

L'Essai St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

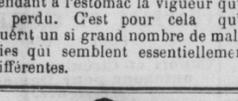
Pour les vers, recourez tout de suite aux Tablettes Vermifuges de Lachance, portant leur propre purgatif.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C. Levesque

AMERS INDIGÈNES—Les maux de tête, étourdissement, malaise général, sont le plus souvent la suite de dérangement de l'estomac, et dans ce cas, les "Amers Indigènes" ne manquent jamais d'apporter un soulagement prompt, et souvent une guérison parfaite.

M. N. A. Savard vient de recevoir 10 Tonnes de Melasse des Isles Barbades.

SOURCE—Le remède du Dr Sey va droite à la source du mal, en rendant à l'estomac la vigueur qu'il a perdu. C'est pour cela qu'il guérit un si grand nombre de maladies qui semblent essentiellement différentes.



## RACINES et HERBES

sera ma Devise jusqu'au tombeau.

Faites usage des remèdes Unica qui sont fait avec des Herbes, Racines et Ecorces, tels que nos grands-grands-pères ont fait usage et tel que Dieu a donné à ses enfants pour leur guérison.

Je m'adresse aux malades et à ceux qui cherchent la santé, et je promets à tous ceux qui souffrent de maladies ou de maux, ou que des douleurs tourmentent, je leur promets, dans les bornes de l'humanité humaine à guérir, [secours immédiats], et comme conséquence, la guérison, avec mes Tisanes Indiennes Unica.

Le Professeur des Herbes garantit de guérir toutes les Maladies qu'il entreprendra, si l'on prend de ses Remèdes en quantité suffisante.

Une attention toute spéciale est donnée à toutes maladies secrètes: Rhumatisme, Cancer et le Ver Soli aient sont traités avec succès par le DOCTEUR SAUVAGE.

Le docteur est à visiter les Etats-Unis de la Nouvelle-Angleterre pour le bénéfice du public.

Consultations en Français et en Anglais pour tous.

Son pouvoir presque surnaturel a fait l'étonnement du peuple Américain qui l'avait surnommé: "DOCTEUR SAUVAGE"

Toute correspondance doit être adressée comme ceci:

**N. DUDEVOIR**  
PROFESSEUR  
des Herbes et Plantes de l'Institut  
COMPAGNIE INDIENNE DE MONTREAL,  
à l'hôtel Métropolitain Hull,  
P. Q. Pour quelque temps  
23 sept.—1a

## AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et endossées "soumissions pour le prolongement de l'aqueduc" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, mardi, le 28 septembre courant, pour l'excavation, la fourniture des conduits en fonte etc., nécessaires au prolongement de l'aqueduc de cette ville.

Les spécifications et devis pourront être examinés à ce bureau, tous les jours, dimanche excepté.

Toutes les soumissions devront être convenablement remplies suivant les formules imprimées fournies par le soussigné, et aucune autre soumission ne sera admise.

Cette corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune soumission.

Bureau du Secrétaire-Trésorier  
Hôtel de Ville, Hull, 23 Sept 1886  
Par ordre  
J. O. LAFERRIERE  
Sec-Trés.

## Gare les Amorcees

Parce que des pieges en sont tout pres

Les finaux du commerce, comptant sur la bêtise d'une notable portion du public, annoncent qu'ils vendent telle chose pour telle somme, qui est au-dessous du prix courant généralement connu. Leur calcul est de mettre sous l'impression qu'ils vendent à meilleur marché que leurs confrères et qu'il est avantageux d'acheter chez eux. En effet, les personnes crédules, animées d'une confiance mal-placée, paieront ces magasins, où elles paient des prix exorbitants pour les effets dont elles ne savent juger la qualité et la valeur. Ces commerçants n'ont pas de prix fixes. Leurs demandes varient suivant le plus ou moins d'inexpérience, ou même de bonne foi, des acheteurs. La preuve: c'est qu'ils finissent le plus souvent par accepter une somme bien moindre que celle qu'ils ont d'abord déclaré être ce qu'il y a de plus raisonnable. D'ailleurs, n'est-il pas fort désagréable d'être obligé, sous peine de payer trop, de discuter et implorer, en un mot de soutenir un combat de paroles avec un commis, à qui l'habitude de la chose donne sur vous un avantage considérable? Vous ne savez quand arrêtera votre marchandement: d'un côté craignant de ne pas avoir amené le vendeur à son plus bas prix; et de l'autre côté redoutant l'inutilité de nouveaux débats. Une personne sage achètera quelquefois l'article particulier dont le bas prix est annoncé, mais mal autre, sachant que la réduction sur l'un n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter une augmentation illégitime sur les autres.

Au magasin tenu par le soussigné, il n'y a

pour le comptant et qu'un seul prix pour le crédit, marqués en chiffres ordinaires. Pas de marque secrète.

Les marchandises sont vendues à aussi bas prix que le permettent leur achat en gros au comptant, une administration économique de l'établissement et une grande modération dans la recherche du profit. L'encouragement accordé jusqu'aujourd'hui à cette maison, par le public, est la démonstration de ce qui précède.

## MEUBLES. POELES

Plume, Matelas, Lits à Ressorts, Vaisseau, Verrerie, Porcelaine, Lingerie de Cuisine, Coutellerie, etc.

## E. D. D'Orsonnens,

GERANT  
Vis-à-vis le Gros Orme  
Rue Principale, Hull

## B. G.

## AU BON MARCHÉ!

Coupons à moitié prix.  
Habilllements d'enfants moitié prix.

Toile cirée pour tables, 15 cents la verge.

Mousseline blanche, moins que le prix coûtant.

Couvertures de laine salies, moins cher qu'à la manufacture.

Conditions comptant.  
Un seul p. ix.

## BRYSON GRAHAM et Cie.,

150, 152, 154, rue Sparks.

## & Cie.

## Notre-Dame du Sacré-Cœur

L'ouverture des classes aura lieu Mercredi, 1er Septembre 1886

Au Pensionnat de Notre-Dame du Sacré-Cœur, rue Rideau. Les élèves sont priées de se présenter le premier jour.

Pour tous renseignements s'adresser à Madame la Supérieure.

Ottawa, 21 août 1886.

## THE TEA POT

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au

No. 101 Rue Rideau où l'on trouvera constamment un assortiment choisis des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé indien de Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou. Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA et autres sortes.

C. G. WILLMENT, Prop  
3 août 1886—1a

## DOWS ALES!

Une immense consignment de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les soussignés.

## De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc.

Clarets, Cognac, Vin de Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure.

## "LE TARAGON"

sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N.B.—M. H. Duffy, si bien connu du public d'Ottawa par ses connaissances et son habileté dans la branche d'épicerie, est à notre service. Ses amis le trouveront toujours à son poste et plus disposé que jamais à remplir avec promptitude les commandes qu'ils voudront bien lui ordonner.

## McARTHUR & TRAVERSY,

137 RUE RIDEAU 137  
Ottawa.  
12 août 1886—3m

## LA MACHINE A COUDRE

de l'époque; quelle est-elle? Tout le monde devrait savoir ou sait que c'est la

## "New Williams"

qui tient le haut du marché.  
Messames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.  
Vendue seulement par  
C. McDIARMID,  
163, rue Spark.  
Ottawa, 11 mai 1886. 1a

## T. W. CURRIER

A DEMENAGE  
SON IMMENSE ASSORTIMENT DE  
Meubles, Portes, Chassis et de  
Bois de Sciage aux  
Nos. 186 et 188, RUE RIDEAU,  
Près du Couvent des Soeurs du Sacré-Cœur, coin des rues Wallis et Rideau  
Tous ces différents genres de bois seront vendus  
Au prix de la manufacture, en gros et en détail.  
Ottawa 8 juin 1886—3m

## Vente à bon Marché

L'IMMENSE SUCCES  
ARTICLES  
—DE—  
MODES  
Sacrifiées à moitié Prix  
Mlle A. McDonald  
Maison de Modes Parisienne  
521 RUE SUSSEX,  
Quatrième porte de la rue York.

FEUILLETON

Bracelet Sanolant

(Suite)

Il vit une femme de haute taille, un peu courbée par l'âge, mais dont les traits avaient conservé un air de jeunesse qui contrastait avec ses cheveux blancs comme la neige.

Elle avait les yeux vifs, le teint frais, et on devinait sans peine qu'elle avait été belle.

Elle était très simplement, mais très proprement vêtue, et jamais on ne l'aurait prise pour ce qu'elle était.

Je suis le neveu de M. Dorgères, banquier, rue de Suresnes, répondit Maxime, tout interloqué.

Madame Piriac fit un mouvement de surprise et parut un peu embarrassée. Elle se retourna, probablement pour s'assurer que sa loge était en état de recevoir un visiteur de distinction, et une minute se passa avant qu'elle reprit la parole.

Veuillez entrer, monsieur. Vous m'excuserez de vous recevoir dans ce pauvre logement.

Maxime n'en revenait pas de l'entendre s'exprimer sur ce ton de bonne compagnie, et il ne fut pas moins stupéfait de trouver une chambre spacieuse et claire, meublée avec une certaine élégance.

Il y avait un lit à baldachin, des fauteuils garnis d'un velours d'Utrecht usé, et une pendule Louis XVI sur la cheminée.

Derrière un rideau de tapisserie ancienne se cachait une autre pièce.

La loge était un petit appartement.

Et cependant madame Piriac travaillait de ses mains ; car sur une table s'élevaient toutes sortes de menus objets à l'usage des ouvrières en fleurs artificielles, du fil de laiton, de la soie écru, des brins de laine et de coton, des pots à colle, des pinces, des fers à gaufrer, des feuilles de papier peint.

Il y avait même un gros tas de roses neuves toutes prêtes à être emportées par le fabricant dont madame Piriac exécutait les commandes.

Asséyez-vous, monsieur, dit la veuve en offrant un siège, mon petit-fils m'a souvent parlé de vous et je suis très honorée de votre visite.

C'est précisément de cet enfant que je désirais vous entretenir, commença Maxime après avoir pris place.

Georget vous a raconté que l'autre soir... il m'a rendu un grand service ?

Non monsieur, il ne m'a pas parlé de cela.

Comment ! il ne vous a pas dit qu'il m'a aidé à échapper à des gens qui me suivaient pour me faire un mauvais parti ?

Je savais qu'il était fort intelligent mais je ne savais pas qu'il fut si discret.

Madame Piriac se tut, et il parut à Maxime que cette éloges de son petit-fils la laissait froide.

Quoiqu'il en soit, madame, reprit-il, je suis son obligé et je tiens à m'acquitter de ce que je lui dois. Il est si jeune, qu'il pourrait ne pas faire un bon usage de la petite somme que je lui destine. J'ai pensé qu'il valait mieux vous la remettre, et je...

Tout en parlant Maxime cherchait son portefeuille. La veuve l'arrêta d'un geste.

Je vous remercie, monsieur, répondit-elle vivement, mais je ne puis rien accepter. Mon petit-fils gagne honnêtement sa vie. Moi, je suis encore en état de travailler. Nous n'avons besoin de personne. Et je vous prie de ne pas insister.

Ce fut dit d'un tel ton, que le jeune homme sentit qu'il faisait fausse route.

Je vous demande pardon, madame, murmura-t-il. J'aurais dû comprendre en vous voyant que vous n'avez pas toujours été dans la condition où des malheurs immérités vous ont placée.

(A suivre)

Hôtel de charbon Canadienne à 20 ct. par gallon chez N. A. Savard.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur  
MOULURES POUR ENCADREMENT  
D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)  
Tableaux à l'huile anglais, français  
allemands, et allemands,  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca  
dres en plûche, et de canevas  
pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES  
PAYABLE TANT LA SEMAINE  
OU LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES  
MANUFACTURES  
Venez me faire une visite,  
Et vous vous épargnez au moins de  
10 à 25 par-cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les  
mouleurs, cadres, peintures, miroirs, cano-  
vas pour tableaux et toutes les plus récen-  
tes nouveautés du commerce de peintures  
aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,  
452 rue Sussex.

\$7,000

A prêter sur garanties hypothécaires.  
Pour plus amples informations s'adres-  
ser à

MAGLOIRE LANGEVIN,  
No. 96 rue Murray, Ottawa.  
31 juillet 1886—6m

CANADA,  
PROVINCE DE QUEBEC  
District d'Ottawa

DANS LA COUR SUPERIEURE  
Emile Duquoy du village de la Pointe à  
Gatineau, dans le district d'Ottawa, femme  
de Louis Napéon Fortier du même lieu  
marchand,

Le dit Louis Napoleon Fortier,  
et  
Demanderesse,  
Defendeur.

Une action en séparation de biens a été  
introduite en cette cause le dix-sept juin  
courant.

Aymer, 17 juin 1886.  
T. P. FORAN,  
Avocat de la Demanderesse.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr J. Nolin  
CHIRURGIEN-DENTISTE.  
Elève du Collège Dentaire de Philadel-  
phie, licencié pour la Province de Qué-  
bec, et diplômé du "Royal Col-  
lege of Dental Surgeons"  
d'Ontario,  
Coin des rues Rideau et Sussex  
Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevoist  
132, Rue Daly, Ottawa.  
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a.m.  
" " " " 1 à 3 p.m.  
" " " " 6 à 8 p.m.

Valin et Adam  
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS  
ARGENT A PRETER.  
BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis  
l'Hôtel Russell.  
J. A. VALIN, A. A. ADAM  
M. Adam, membre du barreau de Qué-  
bec, s'occupera aussi des affaires respec-  
tant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard  
BUREAU : No 376 RUE CUMBERLAND  
Ancienne résidence du Dr Prevoist

L. A. Olivier  
AVOCAT  
Bureau.—Écouteuse des rues Rideau et  
Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.  
ARGENT A PRETER

Maccougall, Macdougall & Co court,  
AVOCATS, PROCUREURS  
Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des  
rues Sparks et Elgin, Ottawa.  
HON. WM. MACDOUGALL, C. R.  
FRANK M. MACDOUGALL,  
N. A. BELCOURT, L.L.M.

Dr C. G. Stackhouse  
DENTISTE  
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et  
dentiste, tient son bureau au No 161 rue  
Sparks et à sa résidence privée au No 25,  
rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer  
de douleur à son patient, en se servant du  
gaz aérique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

Paul T. C. Dumais  
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL,  
ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA  
PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites à bois, terrains mi-  
niers, division des lots de fermes exécuté  
aux conditions les plus faciles.  
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Rési-  
dence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins  
NOTAIRE PUBLIC  
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence : 117 rue Principale  
Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.  
Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.  
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur  
légal du comté d'Ottawa.  
RUE MAIN, AYLMEY, P. Q.

Rechon et Champagne  
AVOCATS  
246 Rue Principale, Hull  
A Rechon. L. N. Champagne, L.L.D.

N. Tetreau, Notaire,  
Bureau et résidence : Rue Principale,  
Hull, près du Bureau de Poste.

Montres, Chaines,  
Colliers Etc.,

VENDES AUX CONDITIONS  
TRES FACILES DE  
\$1. par semaine

CHEVRIER FRERES,  
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour da-  
mes, reveil matins, ca-  
dres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par  
CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent  
avec des échantillons.

GRAND ASSORTIMENT  
de Chapeaux de Futre,  
Pailles, Manille,  
Mackinac, &c.

CHAPEAUX DE SOIE  
Dans les derniers goûts.

CHAPEAUX ET CASQUETTES  
POUR CLUB.

Capots et Circulaires de ca-  
outchouc pour Dames et  
Messieurs.

J. COTE,  
12 Rue Rideau.

Thomas Leblanc,  
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de  
tailleur au Nos. 537 et 539, au ma-  
gasin de M. A. D. Richard, rue  
Sussex.

Toutes commandes exécutées  
avec promptitude et coupe ga-  
rantie.

N. B.—Fardes fines une spécia-  
lité

MAGASIN DE GROS.  
CHAMPAGNE! VINS R CHERCHES  
CIGARES!

Un assortiment complet de liqueur  
soisies et cigares, vient d'être reçu à  
numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O  
McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton  
et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou  
Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Char-  
treuse, Kummel, Benedictine, Curacao  
Moraskno, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie  
Gin, en fûts et en caisses.

CIGARES de qualités variées, importés  
et Canadiens  
Ordres promptement exécutés, effet  
livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX  
W. O. MCKAY,  
Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

FONDE EN 1837  
FOURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX  
DE HULL

Le soussigné attire l'attention des entre-  
preneurs et des autres intéressés sur les  
merites du

CIMENT DE HULL  
et son adaptation pour les travaux de ma-  
çonnerie exposés à subir l'influence de l'eau.  
Le soussigné peut fournir les certificats des  
ingénieurs et des entrepreneurs les plus  
éminents. La manière de s'en servir est  
donnée sur chaque baril.

Bardeaux de Pin a vendre a bon marché  
Les commandes par le télégraphe ou au-  
trement sont remplies promptement.

C. B. WRIGHT, Hull, P Q

Tapis, Tavis, Etc  
MAISON DE TAPIS  
D'OTTAWA.

plus grand assortiment, les mell-  
leurs, et les plus bas prix en  
fait de

Relais, Rideaux,  
Corniches, Pôles, Garnitures  
et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA  
148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.  
OTTAWA.

LORD & THOMAS, NEWSPAPER  
Advertising, 45 to  
49 Randolph St., Chicago, keep this paper on file  
and are authorized to make contracts with ADVERTISERS.

Quelques uns des avantages  
DES  
CELEBRES  
AMERS INDIGENES,

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les  
bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser  
avec son argent. Avec un paquet de 50cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles  
d'Amers de trois demiers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral,  
mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhua-  
barbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un  
puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indi-  
gènes" sont sans égal.

LOTERIE NATIONALE  
M. LE CURÉ A. LABELLE  
GRAND TIRAGE FINAL  
LOTS  
DE CETTE LOTERIE  
Le 10 NOVEMBRE 1886

COUT DU BILLET  
Première série : \$1.00  
Deuxième série : 25 cts.

Pour obtenir des billets, s'adresser soit  
en personne, soit par lettres enregistrées,  
au secrétaire S. E. LEFEBVRE, No. 19  
rue St. Jacques.

Envoyez 5 cts pour port et enregistre-  
ment de l'envoi des billets. (Etats-Unis  
8 cents)

Pour garnir les Maisons.  
Nous venons de recevoir un  
assortiment de  
TAPIS DE BRUXELLES  
TAPISERIE  
Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,  
RUE O'CONNOR.

CANADA, Cour de Circuit,  
PROVINCE DE QUEBEC dans et pour le comté  
District d'Ottawa d'Ottawa, siègeant en  
No. 200 la Cité de Hull.

VENANCE PELTIER, de Ironside, dans  
le Township de Hull, dans le comté et dis-  
trict d'Ottawa, cordonnier, Demandeur.

ALFRED LEMUEX, autrefois du même  
lieu, et maintenant absent du district d'Ot-  
tawa, et de lieux inconnus et de la Province  
de Québec, où il ne peut être trouvé, Jour-  
nalier et cultivateur. Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de compa-  
raître sous deux mois.  
HENRY A. GOYETTE,  
Avocat du Demandeur.

GHS. LEDUC,  
Greffier de la dite  
Cour de Circuit.

VENANT D'ETRE RECUES  
10,000  
ROULEAUX DE TAPISERIES  
De tous genres et de tous  
prix.

Aussi, assortiment complet et varié de  
Peintures, Huile, Mastic.

Et tous les articles qui d'ordinaire font  
partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés  
sous la surveillance même de M. Philibert.  
Une visite est sollicitée

G PHILIBERT  
PEINTRE.  
202 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

NOUVEAU RESTAURANT  
Repas à toutes heures,  
142 1/2 RUE SPARKS.

TABLE DE 1ère CLASSE.  
Lunch à \$1.00, 5 billets pour \$1.00.  
GUSTAVE CHEVRIER,  
Propriétaire. 6m

Ottawa, 12 mal, 1886.

Cures Étonnantes  
PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des  
cures étonnantes. C'est incontestable-  
ment le meilleur remède connu  
pour empêcher la chute des cheveux  
ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certifi-  
cats suivants :

Montréal, 29 janvier 1884.  
Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601  
rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur,  
Je perdais mes cheveux abondamment  
depuis six mois ; rien ne semblait pouvoir  
arrêter la chute, car j'avais essayé les  
unes après les autres tous les prépara-  
tions sans obtenir le moindre bon résultat.  
J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir  
en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la  
VALÉRIA ; la première boîte a arrêté com-  
plètement la chute ; à la seconde, mes  
cheveux ont commencé à repousser et  
après en avoir eu trois boîtes, j'avais une  
chevelure aussi forte qu' auparavant. C'est  
un plaisir pour moi de pouvoir vous dire,  
mer cette faible marque de reconnaissance,  
et je conseil à tous ceux qui auraient le  
malheur de perdre leurs cheveux de se  
servir de la VALÉRIA.

AUBERT LAROSE,  
No 624, rue Notre-Dame ouest,  
Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred,  
Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade  
Valéria a fait pousser des cheveux sur ma  
tête chauve à l'âge de quarante-trois ans  
Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE,  
Cultivateur.

Bouctouche, N. B., à janvier 1884  
MM. Laviolette et Nelson,  
Pharmaciens,  
Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou  
12 boîtes de la Valéria ? J'en ai fait usage  
d'une boîte et le résultat a été tel que mes  
cheveux sont repoussés très épais. Plus-  
ieurs ici ayant été témoins que cette pom-  
made m'a donné une nouvelle chevelure,  
désirent en faire l'expérience. Je vous  
donnerai volontiers un certificat en faveur  
de la Valéria

Votre tout dévoué,  
G. A. GIGORD,  
ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes che-  
veux tombaient beaucoup et après que  
j'eusse fait usage de la pommade VALÉ-  
RIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de  
tomber.

L. BÉLANGER,  
Photographe.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très  
utile en arrêtant la chute de mes cheveux  
en faisant pousser sur la partie chauve des  
cheveux assez longs mais clairs. Je dois  
faire observer que je n'ai employé qu'une  
boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-  
quatre ans.

F. X. BOGUIS.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce  
qui suit :

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par  
suite d'occupations et d'études plus ou  
moins sérieuses, je me vit petit à petit dé-  
venir chauve ; en quelques semaines, je  
perdis tous mes cheveux au sommet de  
la tête. Je fis alors part de mon malheur  
à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes  
d'une pommade inventée par lui et appe-  
lée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je  
m'amusai un peu, car je l'avoue, je la  
trouvai un peu curieuse encore plus dou-  
loreuse. N'importe le désir de ravoir ma  
chevelure me fit faire l'essai de La Va-  
léria. Quelle ne fut pas ma surprise, après  
trois ou quatre semaines, d'avoir comme  
une forêt de petits cheveux couvrir toute  
la surface chauve de ma tête. Je redoublai  
d'efforts et aussi de confiance et de ponc-  
tualité, et cinq mois après, j'avais, sinon  
tout, au moins en grande partie ma cheve-  
lure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause  
que je recommande à tous ceux qui comme  
moi, ont eu le malheur de perdre leurs  
cheveux, la plus utile et la meilleure de  
toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu com-  
plètement la chevelure il y a deux ans, j'ai  
essayé de tous les remèdes possibles mais  
sans succès. En voyant l'annonce de la  
Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité  
de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Lavio-  
lette et Nelson, pharmaciens, rue Notro-  
Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui  
me l'a vendue et il a environ six mois—com-  
plètement chauve. Je me suis servi d'une  
seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre  
ma chevelure d'autrefois, un peu plus  
fine. Tous ceux qui peuvent connaître sont  
comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte  
Saint-Antoine, et je serai heureux de don-  
ner la preuve de tous les faits que je viens  
d'attester à tous ceux qui voudront se ren-  
seigner. Je donne ce certificat de mon  
propre mouvement, en justice et en recon-  
naissance pour l'auteur de cette merveil-  
leuse découverte.

PIERRE DOWE.

Envente chez tous les pharmaciens.  
En gros par M. H. J. L. N. boîte 1  
Montréal

Etonnantes  
E CALVATIE

SUR CERTIFICATS  
continue d'opérer des  
C'est incontestable  
remède ponnu  
la chute des cheveux  
pousser.

29 janvier 1884.  
Circuit, pharmacien, 601  
Dane (ouest) Montréal.  
cheveux abondamment  
rien ne semblait pouvoir  
car j'avais essayé les  
autres tout s'est préparé  
le moindre bon résultat.  
ave qu'on peut le devenir  
pomp.

mandatement essayé la  
mière boîte à arrêté com-  
pente; à la seconde, mes  
mme à repousser et  
le porte boîte, j'avais une  
oi de pouvoir vous don;  
marge de reconnaissance,  
les ceux qui auraient le  
re leurs cheveux de se  
tia.

AUBERT LAROSE,  
rue Notre-Dame ouest,  
Montréal.

Thomas d'Alle,  
Comté de Prescott.  
certifié que la pommade  
esser des cheveux sur ma  
de quarante-trois ans  
mandable.  
THUR CHOLETTE,  
Cultivateur.

N. B., 4 janvier 1884  
Nelson,  
Montréal.  
d'envoyer 6 ou  
J'en ai fait usage  
à délé tel que mes  
oussés très épais. Plus  
témoins que cette pom-  
une nouvelle chevelure,  
l'expérience. Je vous  
un certificat en faveur  
dévoué,  
A. GIROUARD,  
ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884  
deux ans mes che-  
beaucoup et après que  
de la pommade VAL-  
cheveux ont cessé de  
BLANGER,  
Photographe.

Alfred, 19 janvier 1883  
Valeria m'a été très  
à chute de mes cheveux  
sur la partie chauve des  
mes cheveux clairs. Je dois  
je n'ai employé que deux  
Je suis âgé de soixante-

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —  
"CANADA"  
ET DE

L'Union Nationale  
524 RUE SUSSEX,  
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes  
D'IMPRESSIONS  
TELLS QUE:  
Livres,  
Têtes de comptes,  
Memorandums,  
Cartes d'affaires,  
Cartes de visite,  
Chèques,  
Billets,  
Traites,  
Enveloppes  
Catalogues,  
Listes de prix,  
Programmes,  
Circulars,  
Affiches,  
Placards,  
Lettres funéraires,  
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS  
Déclarations sur compte,  
Déclarations sur billet,  
Demandes de plaideroy,  
Comparutions,  
Subpoenas,  
Affidavits,  
Obpositions,  
Fiat,  
Inscriptions,  
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES  
Contrats de vente,  
Contrats de mariage,  
Blancs de billet,  
Procurations,  
Quittances,  
Transports,  
Protêts,  
Obligations, etc.

POUR LES SECR. TRESORIERS  
Listes d'évaluation,  
Listes de Perception,  
Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT  
SUR BON PAPIER  
ET A DES  
PRIX TRES BAS

ABONNEMENTS:  
"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
"L'UNION NATIONALE" hebdomadaire, do \$1.00  
Tout abonnement est invariablement  
payable d'avance.

A VENDRE—A bonnes conditions, une  
Turbine Lefebvre, de la force de trois che-  
vaux, en bon état. Peut être vue aux  
bureaux du "Canada."

SOUSSIONS  
Dans l'affaire de ISAIE HORTIB, mar-  
chand de Hull.  
Des soumissions seront reçues par  
les sousignés jusqu'à lundi le 27 Septembre  
1886 à 3 heures, pour l'achat du Stock et  
Dettes du sus nommé, savoir:  
Stock.....\$468.64  
Dettes.....187.95  
Conditions: Argent comptant  
KENT et TURCOTTE  
7 Place d'Armes  
Montréal 20 Sept 1886—Sins

AUX FAMILLES!  
Epicerie!  
Epicerie!  
Grande Reduction  
N. A. SAVARD  
Cinq palettes de savon d'odeur pour  
5 cts.  
Confitures aux pommes, 10 cts. la lb  
Framboises et fraises, 15 cts. par lb  
Biscuits Soda, 7 cts.  
Graisse Canadienne, 10 cts. la lb.  
Sirop, 10 cents, la pinte.  
Allumettes autrichiennes 20 cts. par  
12 boîtes.  
Moulin à café \$1.50. Le café es  
toujours frais moulu. Vous mou-  
lez une livre de café dans le temps  
de le dire.  
Poudre Allemande sans rivale, 20  
cts. par boîte.  
Sirop Ambre 1er qualité 10 cts. par  
pinte.  
Bonbons français, 12 1/2 cts. la lb.  
Lard, 1ère qualité, 7 cts. la lb.  
1ère qualité d'allumettes pour 7 cts.  
la boîte.  
Vermicel macaroni 15 cts. pour 2 lbs  
Afin de servir les pratiques avec  
promptitude et ponctualité quatre  
nouveaux commis ont été engagés.  
ALLEZ CHEZ  
N. A. SAVARD  
Coin des rues Dalhousie et Murray  
Ottawa, 16 juin 1886—Tan

BERNARD SIMARD  
BOUCHER  
Et aux Nos 1 et 2, Marché des produits  
et viandes, et No 1 marché Ouest  
HULL  
M. SIMARD remercie ses nombreux pra-  
tiques et le public de Hull de l'encourage-  
ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et  
de sollicite de nouveau.  
M. SIMARD a toujours en mains un assorti-  
ment complet de VIANDES FRAICHES,  
SALES et FUMÉES, toujours de première  
qualité.  
Les ordres seront exécutés promptement  
et livrés à domicile gratis. Prix modérés.  
Une visite est sollicitée.

FERRONNERIES  
Pour les meilleures ferronneries à bon mar-  
ché, allez chez  
McDOUGALL & CUZNEI  
Le us ancien magasin de ce genre à  
Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la  
CROSSE TARRIERE,  
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,  
CHAUDIERES, OTTAWA,  
Et à MATTAWA, P.Q.  
McDOUGALL & CUZNEI

Tailles pour Fenêtres  
Nous venons de recevoir le  
plus bel assortiment  
de toiles peintes et dorées  
pour fenêtres qui ait  
été jamais importé en Canada  
JACOB EBBATT  
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.  
38 RUE RIDEAU.  
N. B.—Voyez les échantillons de  
ces toiles dans ma vitrine

Pour les Incendiés.  
M. E. G. Laverdure, marchand de  
fer, rue William, Ottawa, offre du  
clou à \$2.50 le quart, pour les in-  
cendiés de Hull seulement.  
Aussi peintures, couplets, huile,  
mastic, ferronneries à une rédac-  
tion considérable.

Pour les Incendiés.  
—Faites l'essai de la VAL-  
RIA. C'est la meilleure pom-  
made contre la chute des  
cheveux et la Calvitie. En-  
voies chez C. O. DACIER,  
Pharmacien, rue d'Armes

—AUX—  
Terres Boisées  
—DE—  
MATTAWAN  
CALLANDER, NORTH BAY  
TEMISCAMINGUE  
et autres; ou aux prairies de  
MANITOBA  
—DU—  
NORD-OUEST  
C. STRATTON  
Et de la Colombie Anglaise par le  
Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST  
est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les  
avantages y sont supérieurs. Si vous  
ne le croyez pas, venez voir pour vous convain-  
cre.  
Le train partant de Montréal traverse les  
terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-  
ma, arborant à autres places intermédiaires,  
se rend à Winnipeg et continue sa route  
jusqu'à Cammore, faisant arrêt à Brandon,  
Whitehead, Broadview, Regina, Calgary,  
etc.  
Dans ces contrées de Nipissingue, de  
tout l'Algoima, situées entre Montréal et Ma-  
nitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest  
Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES  
aux colons. Nous vendons à  
Prix Réduit  
DES  
BILLETS DE RETOUR  
A TOUT EXPLORATEUR  
"BONA FIDE"  
Pour plus amples informations s'adresser  
AU BUREAU DE COLONISATION  
près de la gare du Pacifique,  
Rue des Casernes,  
MONTREAL

Aux Inventeurs  
J. Coursolle & Cie.  
Soliciteurs de Brevets d'Invention  
Dessins de Fabrique, Marques  
de Commerce et de Bois  
Agences et Correspondants aux Etats-  
Unis, en Angleterre et en France.  
J. COURSOLLE & Cie.,  
CHAMBRE Victoria,  
Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
OTTAWA, Ont.  
B P—Boîte 68.  
24 Fév 1888

Bureau de Poste de Hull.  
Arrivée et Départ des Malles.

	FERMETURE.			DISTRIBUTION.		
	A.M.	P.M.	P.M.	A.M.	A.M.	P.M.
Ottawa.....	12 45	4 15	7 00	7 00	10 15	5 15
Montréal.....		7 45				
C. F. Pacifique.....		7 45				
Aylmer.....	10 15	5 15				
Gatineau.....		7 45				

THIS IS YOUR OPPORTUNITY  
Do you want  
a splendid  
handsomely  
bound story  
book? You  
can have your  
choice out of  
the best that  
are published  
if you will ob-  
tain two sub-  
scriptions for  
"THE WEEK"  
MAIL. A cata-  
logue of stan-  
dard and mis-  
cellaneous  
publications, given as prizes for getting up  
clubs for THE MAIL, will be sent to any  
address upon application. There is no boy  
or girl, young man or young woman, among  
you who cannot secure a handsome lot of  
books this winter  
with very little  
effort, if you will  
only make up  
your minds to it.  
The books are  
splendidly bound  
and are the pro-  
ductions of the  
best known au-  
thors, which is a  
sufficient guaran-  
tee that they will  
not only afford  
amusement but  
be a source of pro-  
fit. THE WEEK  
MAIL is the most  
popular weekly published, and is only one  
Dollar a year. It has now over 100,000 sub-  
scribers. Special copy and prize list sent  
free. Address The Mail Toronto Canada.

HOTEL RIEUNDEAU  
TENU SUR LE PLAN  
Européen et Américain,  
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout  
le confort désirable. La table est toujours  
abondamment servie des prémices de la  
saison, préparées par des cuisiniers français  
de premier ordre. Repas à toute heure.  
On trouvera constamment à cet établisse-  
ment de première classe, des vins, liqueurs  
et cigares de choix.  
JOS. RIEUNDEAU,  
Propriétaire.

C. STRATTON  
Marchand d'Epicerie  
EN GROS ET EN DETAIL  
COIN DES RUES  
Dalhousie et St Patrick  
OTTAWA  
M. C. Stratton désire informer les épiciers  
qu'il leur vendra des épices de premier  
choix à des prix extrêmement bas et livrées  
à domicile.

HENRI MASSE  
EPICIER et BOUCHER  
COIN DES RUES  
Primrose et Cambridge  
Le public trouvera toujours à mon ma-  
gasin des épices de premier choix, et  
mon étal des viandes de première qualité  
et des plus fraîches.  
Ordres exécutés avec promptitude.  
Effets livrés à domi-  
NOUVEAU MAGASIN  
DE  
PEINTURE et TAPISSERIES  
50,000 rouleaux de Tapis-  
series des derniers goûts viennent d'être  
reçus par le soussigné. Ces Tapisseries,  
nouvellement importées, sont toutes de  
nouveaux dessins, et se vendent à des  
prix très modérés.  
Peintures, Huiles, Pinceaux  
Blanchisseurs, Vernis, etc.  
ASSORTIMENT COMPLET.  
Peintures délayées, prêtes à poser,  
de toutes les couleurs.  
No. 108 Rue Rideau,  
Vis-à-vis le magasin de T. Birkitt.  
J.-Bte. DUFORD.  
16 avril 1886—3m

Chemins de Fer Canadien du Pacifique  
LIGNE COURTE  
ENTRE  
Ottawa, Quebec  
ET MONTREAL.

	Expres Direct		Expres local		Expres en nuit	
	A.M.	P.M.	A.M.	P.M.	A.M.	P.M.
Laisse Ottawa.....	8 20	12 35	8 30	9 00		
Arr. à Montréal.....			8 30	9 00		
Arr. à Québec.....			6 30	6 30		

D'ELGANTS CHARS PALAIS  
sont attachés aux trains de vitesse  
entre Ottawa et Montréal.  
Connections à Québec pour Halifax, St.  
Jean et tous les points sur le chemin de  
l'Intercolonial.  
Connections à Montréal avec les trains  
chemins de fer pour Portland, Boston,  
tous les points de la Nouvelle-Angle-  
terre  
BRANCHE D'AYLMER:  
Les trains quittent Hull pour Aylmer à  
9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.  
Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m.,  
4.05 p.m., et 8.20 p.m.  
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA  
Laisse Ottawa  
Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.  
Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.  
Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.  
Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.  
Connection par le bateau entre Prescott  
et Ottawa, pour tous les trains.  
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto  
et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:  
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm  
" Arr. à Toronto à 9.50 pm  
du soir quitte Ottawa à 11.45 pm  
" Arr. à Toronto à 8.30 am  
du jour quitte Toronto à 8.30 am  
" Arr. à Ottawa à 5.00 pm  
du soir quitte Toronto à 8.00 pm  
" Arr. à Ottawa à 4.38 am  
Chars palais élégants sur les trains du  
jour. Chars d'ortiers somptueux sur les  
trains du soir.  
Connections à Smith's Falls pour  
Brookville et le chemin de fer du Grand  
Front; aussi pour le chemin de fer d'Utica  
and Black River et ses nombreuses con-  
nections pour le sud et l'est.  
Ligne directe pour Chicago et tous les  
points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.  
Pour les billets, le prix du passage, les  
sièges dans le char-salon, la table de  
départ des trains pour le haut de l'Ottawa  
et toutes les autres stations locales et au-  
tre informations concernant les passagers  
s'adresser au bureau des billets,  
No 42 RUE SPARKS  
D. MCNICOL,  
Agent général des passagers.  
J. E. PARKER,  
Agent de Billet.  
W. WHYTE  
Sursintendant-général  
W. C. VANHORN  
Vice-Président.

A VENDRE  
Magnifique poste de commerce, situé sur  
la place de Masham en face de l'Eglise.  
En outre, cent arpents d'excellentes terres,  
formant une propriété agricole avec maison,  
étable et remise.  
S'adresser à  
JULES SNUBB, Propriétaire,  
Masham Mills  
Ottawa 14 août 1886—3m.

Ameublement de Chambre a Coucher  
AVEC  
DESSUS EN MARBRE  
\$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos  
MEUBLES  
AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX  
JOSEPH BOYDEN

VÉRITABLE  
ÉLIXIR DU D' GUILLIÉ  
Tonique Anti-Blâtreux et Anti-Bileux  
Préparé par PAUL GAGE, Ph.D. 1re Classe, Docteur en Médecine  
de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT  
PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, S. PARIS  
L'ÉLIXIR de GUILLIÉ est un des remèdes les plus économiques.  
Comme PURGATIF et comme DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable  
contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions  
difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections Goutteuses  
et Rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants  
et dans toutes les Maladies Chroniques.  
Se défier des Contrefaçons. Exiger le VÉRITABLE ÉLIXIR de GUILLIÉ, portant la Signature PAUL GAGE  
et la Brochure "Traité de l'Origine des Élixirs, leur usage et leur efficacité".  
Dépôt à Québec: D. Ed. MORIN & Co, Pharmacies-Chimistes, 314, rue Saint-Jean  
PILULES PURGATIVES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-BILIEUX DU D' GUILLIÉ  
contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés  
toniques-purgatives et dépuratives de cet Élixir.

Les Pilules de Vallet ne sont pas argentées, le nom  
Vallet est imprimé en noir sur  
chaque pilule blanche.  
Les Pilules de Vallet  
ont été approuvées par l'Académie  
de Médecine de Paris et auto-  
risées par arrêté ministériel.  
Les Pilules de Vallet  
sont le ferrugineux le plus efficace  
pour guérir l'anémie, les pâles  
couleurs, les portes blanches.  
Les Pilules de Vallet  
donnent aux jeunes la ténacité ver-  
meille perdue par la croissance  
rapide, la maladie, les excès.  
Les Pilules de Vallet  
sont très contre-faîtes. Refuser tout  
flacon ne portant pas la signature  
du Docteur Vallet.  
PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

Le VÉRITABLE ONGUENT CANET-GIRARD  
est un remède souverain pour la guérison de toutes les Plaies, Panaris,  
Furuncles, Abscesses, Hémorroïdes de toute espèce.  
Ce Tonique excellent a une efficacité incomparable pour la guérison  
des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscesses et Gangrènes.  
EXIGER SUR CHAQUE BOULON LA SIGNATURE SUIVANTE:  
Dépôt général à PARIS, 42, des Orfèvres et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex  
L'ART de ne JAMAIS OUBLIER  
on d'apprendre un Livre  
quelconque en une seule lecture, par  
M. LOBETTE, de Londres, apprêté,  
jugué, remplacé, 1 franc en timbres-poste.  
S'ad. à M. L'abbé CHEVAUT, ancien am-  
bassadeur militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

découverte  
PLUS d'ASTHME  
POUDRE CLÉRY — se vend partout.  
M. C. O. Dacier a ces médecines en  
dépot à sa pharmacie, 517 rue Sussex.  
PETITE VEROLE!  
Ses marques peuvent être effacées.  
Maison LEON & Cie.,  
81 Tottenham Court Road, LONDRES,  
202 rue High, Stratford, Angleterre  
Parfumeurs de S. M. le Roi,  
Ont inventé et patentié cette préparation,  
l'OBLITERATEUR!  
qui efface les marques de la petite vérole  
pour toujours. Son application est simple  
et inoffensive, ne causant aucune douleur ni  
inconvenient, et ne contient rien d'un ca-  
ractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Supérieurs.  
Le remède épilatoire de LEON & Cie.,  
enlève en quelques minutes les cheveux  
superflus sans la moindre douleur; les che-  
veux ne repoussent jamais. Ce remède est  
très-simple. Instructions complètes. Remè-  
de envoyé par mail. Prix: \$1.00.  
GEO. W. SHAW, agent général  
219 rue Tremont, Boston, Mass.  
21 sept. 1885—la.

Poudres de Condition d'Alexander  
BOULES POUR LES ROGNONS  
ET AUTRES  
MEDECINES CELEBRES  
POUR LES  
Chevaux  
AGENT à OTTAWA — C. STRATTON.  
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick  
AVIS.—Les médecines ci-dessus, cédées  
dans tout le Canada pour  
efficacité, ne se trouvent que chez M. C.  
STRATTON. Je mets donc le public en  
garde contre les contrefaçons.  
T.ALEXANDER.  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé-  
ritable chez V. LAPORTE, rue Rideau;  
GOODALL & FILS, rue Wellington;  
et DALGLISH & PRER, rue Kent, ouest.



ANNONCES NOUVELLES

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK

Société de Colonisation
ET DE
CHEMIN DE FER
LONG SAULT ET TEMISKAMING.

MONSIEUR,
Vous êtes prié d'assister à une assemblée
générale spéciale des actionnaires de cette
société qui aura lieu au Collège d'Ottawa,

Collège International, Commercial
ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION
DE FRAWLEY.

Le collège bien connu pour les cours
commerciaux qui s'y donnent s'est ouvert MARDI,

2ème.—De préparer les élèves pour le
Service Civil et la Matriculation et de passer
les examens comme ingénieurs.

M. E.—L'Institut s'est assuré les services
du Professeur J. A. GUYONARD pour donner
un cours de FRANÇAIS, embrassant la

MOUSTACHES !
La manière de faire croître une jolie
moustache en quelques semaines sera don

WILLIAM JONES.
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVALURE MAGNIFIQUE
Les dames qui envoient un timbre de
poste de 2 cents reçoivent des instructions

WILLIAM JONES.
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.

M. P. D. M.
Marchés Merveilleux!

PLUS DE 800
Chapeaux en feutre pour dames à être sa-

30 CENTIMS CHAQUE
Magasin Populaire

de Mode.
39 Rue Spark.

TABAC! TABAC!
Cleveland Parlor

Chs Desjardins, propriétaire
148, rue Rideau

Toujours en mains assortiment complet et
varié de Pipes, Cigars, Tabacs, Cigarettes,

CHS. DESJARDINS
20 août 1886—6m.

Soumission pour l'obtention d'une licence
pour la coupe de bois sur les terres de la

Des soumissions cachées adressées au
sous-séant et marquées "Soumissions
pour limites de bois" seront reçues à ce

On devra envoyer avec la soumission un
chèque de banque accepté, fait payable à

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la
plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre,
A. GOBEL,
Secrétaire

THÉ
LA CIE, DE THÉ ET CAFÉ
ATLANTIQUE

est reconnue pour n'avoir jamais failli de
donner pleine et entière satisfaction.

La Compagnie ci-haut mentionnée vient
d'ouvrir un magasin au coin des rues
Victoria et Iskerman, où l'on pourra se procurer

VEZ UN! VEZ UN!
Grands avantages pour les familles. Un
essai vous convaincra des prix et de la
qualité.

Le magasin général de thé et café est
situé au No.
96 RUE RIDEAU, OTTAWA

viens de recevoir ce qu'il y a de mieux en
fait de THÉS et CAFÉS.

EN Gros ET EN DÉTAIL
THE ATLANTIC TEA & COFFEE CO.
23 Sept 1886—6m.

COTTAGE A LOUER.—Un magnifique
cottage à louer sur la rue Principale, Hull,
en face du bloc Poulin.

PERDUE.—Une vache rouge, portant
sur le côté droit deux marques blanches,
le pis blanc et une corne penchant sur

DEMANDE.—Un monsieur anglais désire
trouver une chambre avec pension dans
une famille Canadienne-française de 1ère

L'EAU Minérale St-LEON
Deviens au Canada la médecine
la plus populaire.

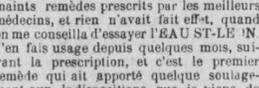
Un autre témoignage important
Picot, N.-E., 19 août 1886

Agent Général pour l'Eau St-Léon,
Nouvelle-Écosse.

Cher monsieur,
Depuis trois ans, je souffrais de la dys-

J. B. C. DUNN,
Seul Agent dans Ottawa,
108 et 200 Rue Dalhousie.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches

POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,
A meilleur marché et de meilleure qualité

Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce Bureau jusqu'à Vendredi,

BRISE-LAMES

Port Arthur, Baie du Tonnerre,

Les personnes que de irent faire une sou-

Les soumissionnaires sont de plus avertis

On devra envoyer avec la soumission un

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la

Par ordre,
A. GOBEL,
Secrétaire

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 10 Septembre 1886.

ETALONS AGÉS

L. Montreuil, Papineauville; Jos

ETALON DE 3 A 4 ANS

M. Beaudry, Papineauville.

POULICHES DE 2 A 3 ANS

Jos. Meloche, Mont-bello; Hyacin

POULAIN DE 1 AN

Joseph Meloche, Montebello.

POULICHE DE 1 AN

Léon Bourdon, Montebello.

JUMENTS ET POULAINS

Damien Thibeau et H. Bon-

23 Sept 1886—6m.

EXPOSITION AGRICOLE A MONTEBELLO

Les citoyens du village de Montebello

Ce qu'il y a à faire avant d'aller plus

Les produits de toutes sortes étaient

Les chevaux étaient en général très

Ceux qui ont parlé à la fin de l'ex-

Voici les noms des officiers et directeurs

Président, F. S. McKay, Ecr.; Vice-

Juges: MM. H. Rodden et Isidore Proulx,

Le jugement dans cette cause est attendu

Le directeur de la société d'agriculture

L'évêque anglican de Montréal, M. Bond,

23 Sept 1886—6m.

Fortin, maire, et Mde Séraphin Duchesneau,

CHEVAUX DE TROT PESANTS

James Scrier, St Amédée; Théophile

CHEVAUX DE TROT LÉGERS

John McCallum, Thurso; Léon Bourdon,

BÊTES A CORNES

John McKay, Simon Scriver, Joseph

COCHONS

L. J. A. Papineau, Hormidas Renaud,

BEURRE

Samuel Schryer, Alex Campbell,

FROMAGE

George McDole, P. A. Quesnel,

PAIN DE MÉNAGE

Eméry Bélie, Léon Mondoux.

COUTURE PIQUÉE

Arthur Lauzon, Frs Marcotte,

TRICOTS ET OUVRAGES AU CROCHET

Dme Aldéric Paiement, L. R. Poulin,

INSTRUMENTS ARATOIRES

Eméry Bélie, L. Z. Fortin.

TABAC

Basile Charlebois, F. S. McKay.

CUIS ET HABAIS

Basile Charlebois.

COUVERTES DE LAINE

George McDole.

CHALES EN LAINE

Joseph Meloche, L. R. Poulin et

LETTRES RASÉES OU FRAISÉES

R. A. Quesnel.

PRODUITS DE JARDIN

L. J. A. Papineau, Joseph Meloche,

POMMES

Léon Bourdon, Ant. Leduc, Ed. Camillard,

DINDES, OIES ET FŒULES

Mad. St. Julien, F. S. McKay, S. McDole,

RAISIN

Joseph Dagneault, Dme. Hilman,

MENTIONS HONORABLES

Le révérend M. Bélanger, pour une

DANS LA CAPITALE

Le jeune Joseph Déchêne, accusé

N'oubliez pas la ruelle d'une belle

Biographies canadiennes

M. Béchar, auteur de plusieurs

Secrètes

Les scieries de la Chaudière et de

Nos marchés étaient assez bien

Personnel

Madame P. U. Duprat, de St Maurice,

Le bazar d'Embrun

On parle favorablement du bazar

Assemblée générale ce soir des

Ruelle d'une fourniture

Une fourniture à charbon, de la

Vente de terrains

La vente par encan de terrains à

Cour de Police

24 septembre.—Céline Gravel,

Bureau de Poste

La construction du bureau de

Rectification

C'est chez M. A. Philion et non

Proclamations

Les proclamations appelant les

Notes de Montebello

Hier se plaidait à Montréal une

AVIS AUX MÈRES.—Le Sirop Cal-

DECES

A Ottawa, le 24 courant, est décédé

Les funérailles auront lieu dimanche

Parents et amis sont priés d'y assister

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

—Le baron d'Escorval semblait

Il se retourna vers les avocats,

—Maintenant, leur dit-il, par-

Le plus âgé des avocats se le-

—N'essayez pas de me défendre,

Ce souvenir n'était pas de nature

Cependant, les avocats ne pre-

Alors, le baron attira vers lui

—J'ai, monsieur, lui dit-il, un

son dernier service à vous deman-

—Vous comprendra Dites-moi

—Qu'il vive...pour sa mère !...

Il se agit, la commission ren-

Des trontes accusés, neuf, dé-

Les vingt-et-un autres, et M.

Chanlonineau souriait tou-

XXVIII

L'abbé Midon avait eu raison

officiers à demi-toude.

Voyant que toutes leurs ins-

stances ne décideraient pas Ma-

se s'éloigner de la citadelle,

ces hommes de cœur le saisirent

chaacun sous un bras, et littéra-

l'emportèrent.

Bien leur en prit d'être robustes,

car Maurice fit, pour leur

échapper, les efforts les plus dé-

sespérés...Chaque pas en avant

fut le résultat d'une lutte.

—Laissez-moi ! cria-t-il en se

débattant, laissez-moi aller où

le devoir m'appelle !...vous me

déshonorez en prétendant me

sauver !...

Et au bruit de ce qui leur

paraissait être un rêve, les gens

de Montaignac entre-bâillaient

leurs volets et jetaient dans la

regard inquiet.

—C'est, disaient-ils, le fils,

de cet honnête homme, qu'on

condamner...Pauvre garçon!

comme il doit souffrir !...

Où, il souffrait, et comme on

ne souffre pas dans les convul-

sions de l'agonie ! Voilà donc

où l'avait conduit son amour

pour Marie-Anne, ce radieux

amour à qui tout jadis avait

semblé sourire...

Misérable fou !...il s'était

jeté à corps perdu dans une

entreprise insensée, et on

faisait remonter à son père

la responsabilité de ses actes

!...Il vivrait, lui, coupable,

et son père innocent serait

jeté à un bourreau !

Mais la faculté de souffrir a

ses limites...